

Qilive



Mini Grill

Q. 5950

- FR** Grill panini
- ES** Sandwichera grill para panini
- PT** Grelhador de placas
- PL** Grill panini
- HU** Panini grillsütő
- RO** Panini maker cu grill
- RU** Бутербродный гриль
- UA** Контактний Паніні Гриль

EN	User manual	P. 4
FR	Manuel d'utilisation	P. 8
ES	Manual de instrucciones	P. 13
PT	Manual de utilização	P. 18
PL	Instrukcja obsługi	S. 23
HU	Használati utasítás	28. O.
RO	Manual de instrucțiuni	P. 31
RU	Руководство пользователя	C. 36
UA	Довідник користувача	C. 41

EN

FR

ES

PT

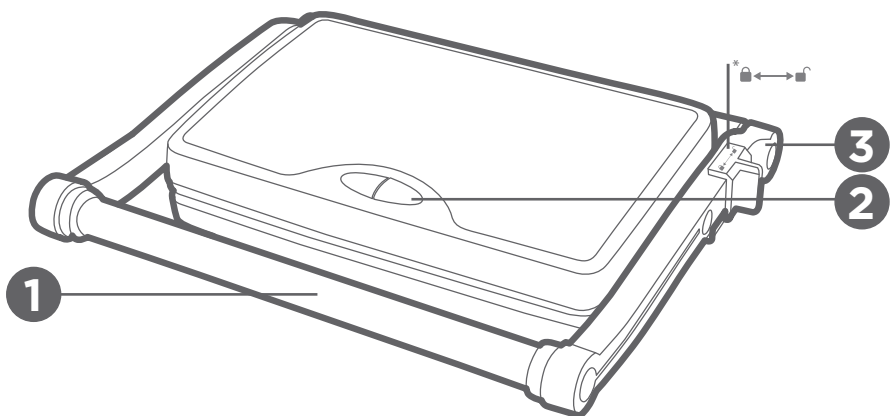
PL

HU

RO

RU

UA



CONTENT OVERVIEW:

1. SAFETY INSTRUCTIONS	P. 4
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS	P. 5
3. PRODUCT DESCRIPTION	P. 5
4. SET-UP	P. 5
5. USE	P. 5
6. MAINTENANCE AND CLEANING	P. 6
7. QILIVE GUARANTEE: GENERAL TERMS & CONDITIONS	P. 6

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Before using this electrical appliance, read the instructions below carefully and keep them for future reference:

1. Before plugging the appliance into the wall socket, check that the local electric current corresponds to the current specified on the appliance's rating plate. Always plug your appliance into an earthed wall socket.


2. Unplug the power cable from the electricity network as soon as you stop using the appliance and prior to any cleaning, maintenance or accessory assembly work.

3. Never place the appliance, the power cord or the plug in water or any other liquid.

4. Prevent the power cord from coming into contact with the appliance's hot surfaces.

5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

6. This appliance is not intended for outdoor use.

7.  Accessible surfaces may become very hot while the appliance is in operation. CAUTION. Hot surface!

8. This appliance is not intended to be operated using an exterior timer or by a separate remote control system.

9. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

10. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.



11. The marking of this device (symbol of a crossed-out dustbin) complies with European Directive 2012/19/EU relating to „used electrical and electronic equipment“. This marking means that this equipment, at the end of its useful life, cannot be disposed of with other household waste. The user is required to deliver it to operators who collect used electrical and electronic equipment. Collection operators, including local collection points, shops and local authorities, create an appropriate system for collecting equipment. Appropriate collection of used electrical and electronic equipment helps avoid harmful impacts on human health and the environment, resulting from the presence of hazardous components, as well as from improper storage and treatment of this equipment.

12. This appliance is intended for domestic use and for use in similar environments, such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

13. Details regarding cleaning of surfaces that are in contact with food can be found in the “CLEANING AND MAINTENANCE” paragraph.

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Voltage:	220-240 V ~, 50-60Hz
Power consumption:	800 W

3. PRODUCT DESCRIPTION

- | | |
|--------------------|----------------|
| 1. Handle | 3. Raised legs |
| 2. Indicator light | |

* Lock / Unlock

4. SET-UP

1. Before first use, wipe the surface of the plates using a clean cloth or some kitchen roll.
2. Set up the appliance on a stable, horizontal work surface. Open out the raised legs.
3. Ensure that there is a power socket nearby so that the cord is neither tight nor in a high-traffic area.

5. USE

1. Grease the plates using some butter, margarine or other cooking fat.
2. Plug in the appliance. The indicator light turns on to indicate the activation of the preheating phase.
3. Close the appliance and prepare your ingredients while the appliance is heating.
4. After approximately 3 minutes, open the grill and place your prepared food within: panini, meat or other food items.
5. Quickly close the grill again, and the indicator light will turn on again.
6. Cook for 3 to 8 minutes, depending on your preparation. The indicator light will turn off again (as a rough guide) to indicate that cooking is probably done.
7. Once the food items are cooked, use the handle to lift the lid. Remove the food items using a plastic spatula. Never use metal tongs or a knife, as they could damage the non-stick coating on the cooking plates.
8. Once you are done cooking, remove the plug from the wall socket and keep the appliance open so that it can cool.

6. MAINTENANCE AND CLEANING

- In all cases, unplug the appliance and let it cool prior to cleaning it.
- Reminder: do not immerse the appliance in water or any other liquid. Do not put the appliance in the dishwasher.
- Do not use any tools or abrasive solutions that could damage the coating on the plates. You may use a wooden utensil or some kitchen roll to remove most spots. Clean the plates using a slightly damp sponge or its equivalent and some washing- up liquid.
- Only use a damp cloth to wipe the outside of the appliance.
- After you have cleaned the appliance, let it dry. Do not plug it in if it is not dry.

7. QILIVE GUARANTEE: GENERAL TERMS & CONDITIONS

The Qilive guarantee is a commercial guarantee offered by SAS OIA, registered to 200 rue de la recherche, 59650 Villeneuve d'Ascq, for Qilive brand products, within its capacity as manufacturer.

The Qilive guarantee is applied without prejudice to your rights to benefit, freely, from the legal compliance guarantee applicable in the country of marketing. For further information on the legal compliance guarantee, please refer to your retailer's T&Cs of Sale (General Terms and Conditions of Sale).

What is covered by the Qilive guarantee?

A Qilive guarantee covers the repair or replacement with equivalent features of your Qilive appliance if it is found to be defective due to a material fault or a manufacturing fault during the guarantee period.

Repaired or replaced products may include new and/or repackaged hardware and components.

If the product cannot be repaired or replaced, Qilive will refund the purchase price indicated on the proof of purchase.

What isn't covered by the Qilive guarantee?

Qilive appliances are designed and manufactured to continuously offer high performances in normal domestic environments. If a Qilive appliance is used in line with the intended usage and it breaks down during the guarantee period, we are liable to repair or replace it.

Nevertheless, in some circumstances the Qilive guarantee does not cover the repair or replacement of an appliance. These circumstances are clearly indicated. The following cases are not covered:

- Normal wear, including aesthetics (e.g. scratches, dents or vandalism) and parts which may wear over time (e.g. fuse, belt, tyre, brake, filters, etc.)
- Damage or issues caused by incorrect use or use which doesn't comply with the serial plate or the user manual, or by an accident or alteration.
- Damage caused by failure to comply with the appliance's maintenance recommendations.

- Use or storage conditions which are detrimental to the good conservation of the appliance (oxidation, corrosion), use of energy, use or installation non-compliant with the manufacturer's instructions, or negligence or use of peripherals, software or consumables which are unsuitable.
- Professional, collective, industrial or commercial use of the product, or use for purposes other than normal domestic purposes in the country where it was purchased.
- Damage caused by external sources, such as transport, weather conditions, electrical outages or power surges.
- Modified products, products with damaged, altered, erased or rusted guarantee seals or serial numbers.
- Damage caused by any intervention of non-authorised persons.
- Software updates as a consequence of changes to network settings
- Damage caused by elements external to the appliance (foreign bodies, insects, etc.)
- Appliance content - freezer, washing machine, etc. - (food, clothing, etc.)
- Product failure resulting from the use of third-party software to modify, change or adapt the product as supplied.
- Product failure resulting from use of the product without the accessories supplied with it or approved by Qilive.

The customer is responsible for regularly backing up the data contained on their hard disk or in the internal memory of their device, and this before any claim is submitted.

Qilive cannot be held liable for the loss or destruction of stored data, nor may it be held liable for damage caused to software resulting from, in particular, a restoration or breakdown.

In the same sense, Qilive is not required to check that SIM/SD cards have been removed from returned products.

What are the modalities of the guarantee?

The modalities of the Qilive guarantee are as follows:

The guarantee enters into effect on the date of purchase (or date of delivery if this is later). You'll need to provide proof of delivery/purchase before any intervention on your guaranteed appliance. Please note that, without this proof, any work carried out will be invoiced. Please keep your purchase receipt or delivery note.

Any interventions will be carried out by Qilive or its authorised agents.

Any replaced part becomes the property of Qilive.

The guarantee offers advantages which are in addition to your legal rights as a consumer and do not have any impact on the latter rights.

How to apply the Qilive guarantee?

To request the repair or replacement of your product under the Qilive guarantee, for any country other than France, please return your product to the service desk of your place of purchase along with your proof of purchase (e.g. the receipt) and the accessories provided with the product, including those necessary for its correct functioning (power, adapter, etc.) with its original packaging. To apply the guarantee in France, please submit a request on our website: <https://auth.sav-login.auchan.fr>. The following information will be required: date of purchase, model and serial or IMEI number (this information generally features on the product, packaging or proof of purchase).

When does the guarantee become effective?

The Qilive guarantee is effective from the date of purchase or delivery of your appliance, the latest date being valid.

Your product is guaranteed by Qilive 3 years for parts and labour.

Can Qilive guarantees be transferred?

Qilive guarantees can be transferred with the appliance, as long as the original proof of purchase from a recognised retailer, as well as proof of any change of ownership of the appliance, confirming the correct operational condition of the appliance at the time of change of ownership.

TABLE DES MATIÈRES :

FR

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	P. 8
2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	P. 9
3. DESCRIPTION DU PRODUIT	P. 9
4. INSTALLATION	P. 10
5. UTILISATION	P. 10
6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE	P. 10
7. GARANTIE QILIVE: CONDITIONS GÉNÉRALES	P. 10

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser cet appareil électrique, lisez attentivement les instructions ci-dessous et conservez le mode d'emploi pour un usage ultérieur :

1. Avant de brancher l'appareil à une prise électrique murale, vérifiez que le courant électrique local correspond à celui spécifié sur la plaque de l'appareil. Branchez toujours votre appareil sur une prise reliée à la terre.


2. Débranchez le câble d'alimentation du réseau électrique dès que vous cessez de l'utiliser et avant toute opération de nettoyage, de maintenance et de montage d'accessoires.

3. Ne mettez pas l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.

4. Ne mettez pas le câble en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.

5. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

6. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé en extérieur.


7.  La température des surfaces accessibles peut être élevée quand l'appareil fonctionne. ATTENTION. Surface chaude !

8. Cet appareil n'est pas destiné à être remis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.

9. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute

sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés.

10. Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

11.  Le marquage de cet appareil (symbole d'une poubelle barrée) est conforme à la Directive européenne 2012/19/UE relative aux « équipements électriques et électroniques usagés ». Ce marquage informe que cet équipement, après sa durée de vie utile, ne peut pas être jeté avec d'autres déchets ménagers. L'utilisateur est tenu de le remettre aux opérateurs de collecte des équipements électriques et électroniques usagés. Les opérateurs de collecte, comprenant des points de collecte locaux, des magasins et des collectivités locales, créent un système approprié permettant la collecte de l'équipement. Une collecte appropriée des équipements électriques et électroniques usagés permet d'éviter les impacts néfastes pour la santé humaine et pour l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux, ainsi que d'un stockage et d'un traitement inapproprié de ces équipements.

12. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :

- les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
- les fermes ;
- l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel ;
- les environnements de type chambres d'hôtes.

13. Les détails pour nettoyer les surfaces en contact avec les aliments figurent dans le paragraphe «ENTRETIEN ET NETTOYAGE».

2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension de fonctionnement :	220-240 V ~, 50-60Hz
Puissance nominale :	800 W

3. DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Poignée
2. Témoin lumineux

3. Pieds surélevés

FR

* Bloquer / Débloquer

4. INSTALLATION

1. Avant la première utilisation, essuyez la surface des plaques avec un chiffon propre ou de l'essuie-tout.
2. Installez l'appareil sur un plan de travail horizontal et stable. Déployez les pieds surélevés.
3. Assurez-vous d'avoir une prise de courant à proximité de sorte à ce que le câble ne soit ni tendu ni dans une zone de passage.

5. UTILISATION

1. Graissez les plaques avec du beurre, de la margarine ou de la matière grasse à cuisiner.
2. Branchez l'appareil. Le témoin lumineux s'allume pour indiquer la phase de préchauffage.
3. Fermez l'appareil et effectuez votre préparation pendant que l'appareil chauffe.
4. Après environ 3 minutes, ouvrez le grill et placez votre préparation à l'intérieur : panini, viande ou autres aliments.
5. Refermez rapidement de grill, le témoin lumineux va s'allumer à nouveau.
6. Laissez cuire de 3 à 8 minutes en fonction de votre préparation. Le témoin lumineux s'éteindra à nouveau à titre indicatif pour indiquer que la cuisson est probablement finie.
7. Lorsque les aliments sont cuits, utilisez la poignée pour soulever le couvercle. Retirez les aliments à l'aide d'une spatule en plastique. N'utilisez jamais une pince métallique ou un couteau, car ils risqueraient d'endommager le revêtement antiadhésif des plaques de cuisson.
8. Une fois que vous avez fini de cuisiner, débranchez la fiche de la prise murale et laissez l'appareil ouvert pour qu'il refroidisse.

6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Dans tous les cas, débranchez et laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer. Rappel : ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne mettez pas l'appareil au lave-vaisselle.
- N'utilisez pas d'outils ou de solutions abrasives qui endommageraient le revêtement des plaques. Vous pouvez utiliser un ustensile en bois ou de l'essuie tout pour enlever la majeure partie des salissures.
- Nettoyez les plaques avec une éponge, ou équivalent, légèrement humide et du produit à vaisselle.
- Essuyez l'extérieur de l'appareil uniquement à l'aide d'un chiffon humide.
- Laissez l'appareil sécher après nettoyage. Ne le branchez pas s'il n'est pas sec.

7. GARANTIE QILIVE: CONDITIONS GÉNÉRALES

La garantie Qilive est une garantie commerciale offerte par SAS OIA, avec adresse au 200 rue de la recherche, 59650 Villeneuve d'Ascq, sur les produits à marque Qilive, et ce en sa qualité de constructeur.

La garantie Qilive s'applique sans préjudice de vos droits de bénéficiaire, gratuitement, de la garantie légale de conformité en vigueur dans les pays de commercialisation. Pour plus d'informations sur la garantie légale de conformité, veuillez consulter les CGV (Conditions Générales de Ventes) de votre distributeur.

Qu'est-ce qui est couvert par la garantie Qilive ?

Une garantie Qilive couvre la réparation ou le remplacement à fonctionnalités équivalentes de votre appareil Qilive s'il s'avère défectueux en raison d'un défaut matériel ou de fabrication pendant la période de garantie.

Les produits réparés ou remplacés peuvent inclure des composants et des équipements

nouveaux et/ou reconditionnés.

Si le produit n'est ni réparable, ni remplaçable, Qilive le remboursera au prix d'achat mentionné sur la preuve d'achat.

Qu'est-ce qui n'est pas couvert par une garantie Qilive ?

Les appareils Qilive sont conçus et construits pour offrir des performances élevées en continu dans un environnement domestique normal. Si un appareil Qilive est utilisé selon l'utilisation prévue et qu'il tombe en panne pendant la période de garantie, il nous incombe de le réparer ou de le remplacer.

Toutefois, dans certaines circonstances, la garantie Qilive ne couvre pas la réparation ou le remplacement d'un appareil. Ces circonstances sont clairement indiquées. Les cas non couverts sont les suivants:

- Usure normale, y compris esthétiques (p. ex. rayures, bosses ou vandalisme) et les pièces qui peuvent s'user avec le temps (p. ex. fusible, courroie, pneu, frein, filtres, etc.)
- Dommages ou problèmes causés par une utilisation incorrecte ou non conforme à la plaque signalétique ou au manuel d'utilisation, un accident, une altération.
- Dommages causés par le non-respect des recommandations d'entretien de l'appareil.
- Utilisation ou stockage nuisible à la bonne conservation de l'appareil (oxydation, corrosion), d'utilisation d'énergie, d'emploi ou d'installation non conforme aux prescriptions du constructeur ou de négligences ou de l'utilisation de périphériques, logiciels ou consommables inadaptés.
- Utilisation professionnelle, collective, industrielle, commerciale du produit ou à des fins autres que des fins domestiques normales dans le pays où il a été acheté.
- Dommages causés par des sources externes telles que le transport, les intempéries, les pannes d'électricité ou les surtensions.
- Produits modifiés, ceux dont le scellé de garantie ou le numéro de série ont été endommagés, altérés, supprimés ou oxydés.
- Dommages causés par toute intervention effectuée par une personne non-agrèée.
- Mises à jour de logiciel, dues à un changement de paramètres réseau
- Dommages provenant d'éléments extérieurs à l'appareil (corps étrangers, insectes, etc.)
- Contenu des appareils - congélateur, lave-linge...- (denrées, vêtements,...)
- Défaillances du produit dues à l'utilisation de logiciels tiers pour modifier, changer adapter ou modifier l'existant.
- Défaillances du produit dues à l'utilisation sans les accessoires fournis avec le produit ou homologués par Qilive.

Le client doit faire son affaire personnelle de la sauvegarde régulière des données contenues sur son disque dur ou dans la mémoire interne de son appareil, et ce avant tout dépôt.

Qilive ne peut être tenu pour responsable de la perte ou de la destruction de données stockées ni des dommages aux logiciels consécutifs notamment à une restauration ou une panne.

De même, Qilive n'est pas tenu de vérifier que les cartes SIM / SD soient bien retirées des produits retournés.

Quelles sont les modalités de la garantie ?

Les modalités de la garantie Qilive sont les suivantes :

La garantie prend effet à la date d'achat (ou à la date de livraison si celle-ci est ultérieure). Vous devez fournir une preuve de livraison/d'achat avant toute intervention sur votre appareil sous garantie. Veuillez noter que sans cette preuve, tout travail effectué sera facturé. Veuillez conserver votre reçu d'achat ou votre bon de livraison.

Toutes les interventions seront effectuées par Qilive ou ses agents autorisés.

Toute pièce remplacée devient la propriété de Qilive.

La garantie offre des avantages qui s'ajoutent à vos droits légaux en tant que consommateur et n'ont aucune incidence sur ceux-ci.

Comment faire valoir votre garantie Qilive ?

FR

Pour demander la réparation ou remplacement de votre produit sous la garantie Qilive, pour tous pays autre que la France, rappez votre produit à l'accueil de votre lieu de vente muni de votre preuve d'achat (tel que le ticket de caisse), du produit et de ses accessoires fournis y compris ceux nécessaires à son bon fonctionnement (alimentation, adaptateur, etc.), avec son emballage d'origine. Pour une prise en charge en France, nous vous invitons à effectuer votre demande sur notre site : <https://auth.sav-login.auchan.fr>. Il est important d'avoir comme information la date d'achat, le modèle et le numéro de série ou d'IMEI (ces informations apparaissent généralement sur le produit, l'emballage ou votre preuve d'achat).

Quand la garantie entre-t-elle en vigueur ?

La garantie Qilive entre en vigueur à la date d'achat ou de livraison de votre appareil, la date la plus tardive étant retenue.

Votre produit est garanti par Qilive 3 ans pièces et main d'œuvre.

Les garanties Qilive sont-elles transférables ?

Les garanties Qilive sont transférables avec l'appareil, à condition que la preuve d'achat d'origine d'un revendeur reconnu soit fournie, ainsi que la preuve de tout changement de propriété de l'appareil, confirmant le bon état de fonctionnement de l'appareil lorsque le changement de propriétaire a eu lieu.

DESCRIPCIÓN DEL CONTENIDO:

1. MEDIDAS DE SEGURIDAD	P. 13
2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	P. 14
3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	P. 14
4. INSTALACIÓN	P. 15
5. UTILIZACIÓN	P. 15
6. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	P. 15
7. GARANTÍA QILIVE: CONDICIONES GENERALES	P. 15

ES

1. MEDIDAS DE SEGURIDAD

Antes de utilizar este aparato eléctrico, lea atentamente estas instrucciones y conserve este manual para futuras consultas.

1. Antes de conectar el aparato a un enchufe, compruebe que la corriente se corresponda con la que figura en la placa del aparato. Siempre enchufe el aparato a una toma conectada a tierra.


2. Desenchufe el cable de alimentación de la red eléctrica en cuanto deje de utilizarlo y antes de efectuar cualquier procedimiento de limpieza, mantenimiento o montaje de accesorios.

3. No sumerja el aparato, el cable de alimentación o la clavija en agua ni en ningún otro líquido.

4. No ponga el cable en contacto con las superficies calientes del aparato.

5. Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio posventa o por una persona de cualificación similar para evitar riesgos innecesarios.

6. Este aparato no está destinado a usarse en exterior.

7.  Cuando el aparato está en funcionamiento, la temperatura de las superficies accesibles puede ser alta. **PRECAUCIÓN. ¡Superficie caliente!**


8. Este aparato no está destinado a ponerse en funcionamiento mediante un temporizador exterior o un sistema de mando a distancia separado.

9. Este aparato podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o personas desprovistas de la experiencia o los conocimientos necesarios siempre que estén supervisados o hayan sido instruidos en el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que ello conlleva. No deberá permitirse

que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deberán ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén debidamente supervisados.

10. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

ES

11.  El marcado de este aparato (símbolo de un contenedor de basura tachado) cumple la Directiva europea 2012/19/UE relativa a los «aparatos eléctricos y electrónicos usados» .

Este marcado informa que este equipo, al final de su vida útil, no puede desecharse con otros residuos domésticos. El usuario debe entregarlo a los operadores de recogida de los aparatos eléctricos y electrónicos usados. Los operadores de recogida, que incluyen los puntos de recogida locales, las tiendas y las administraciones locales, crean un sistema adecuado para la recogida del aparato. Una recogida adecuada de los aparatos eléctricos y electrónicos usados ayuda a evitar los impactos nocivos para la salud de las personas y el medio ambiente que se deriven de los componentes peligrosos presentes, así como de un almacenamiento y tratamiento no adecuado de dichos aparatos.

12. Este aparato ha sido diseñado para ser utilizado en entornos domésticos y similares tales como:

- Cocinas reservadas para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos profesionales.
- Casas rurales.
- Para uso de clientes en hoteles, pensiones y otros entornos residenciales.
- Casas de huéspedes y otros establecimientos similares.

13. La información sobre la limpieza de las superficies en contacto con los alimentos figuran en el apartado «MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA».

2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Voltaje de funcionamiento:	220-240 V ~, 50-60Hz
Potencia nominal:	800 W

3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. Asidero
2. Piloto luminoso

3. Pies altos

* Bloquear/Desbloquear

4. INSTALACIÓN

1. Antes de usar el aparato por primera vez, limpie la superficie de las placas con un trapo limpio o papel absorbente.
2. Ponga el aparato en una encimera horizontal y estable. Abra los pies altos.
3. Asegúrese de tener una toma de corriente cerca, para que el cable no quede ni tenso ni en un lugar de paso.

5. UTILIZACIÓN

1. Unte la placa con mantequilla, margarina o materia grasa para cocinar.
2. Enchufe el aparato. El piloto se enciende para indicar la fase de precalentamiento.
3. Cierre el aparato y, mientras este se calienta, prepare el alimento.
4. Después de alrededor de 3 minutos, abra la sandwichera grill y ponga el alimento en el interior: panini, carne u otros.
5. Círrrela rápidamente, el piloto luminoso va a encenderse nuevamente.
6. Deje cocer durante 3 a 8 minutos según el alimento. El piloto luminoso se apagará nuevamente para indicar que la cocción probablemente ha terminado.
7. Cuando los alimentos estén cocidos, utilice el asidero para levantar la tapa. Retire los alimentos con una espátula de plástico. Nunca utilice pinzas metálicas ni cuchillos, ya que pueden dañar el revestimiento antiadherente de las placas de cocción.
8. Una vez que haya terminado de cocinar, desenchufe el aparato de la toma de la pared y déjelo abierto para que se enfríe.

6. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- En todos los casos, desenchufe y deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo. Recuerde: no sumerja el aparato en el agua ni en ningún otro líquido. No lave el aparato en el lavavajillas.
- No utilice herramientas ni soluciones abrasivas que dañen el revestimiento de las placas. Puede usar un utensilio de madera o papel absorbente para quitar la mayor parte de la suciedad.
- Limpie las placas con una estropajo o algo similar, ligeramente húmedo y con producto lavavajillas.
- Limpie el exterior del aparato solo con ayuda de un trapo húmedo.
- Después de limpiar el aparato, déjelo secarse. No lo enchufe si no está seco.

7. GARANTÍA QILIVE: CONDICIONES GENERALES

La garantía Qilive es una garantía comercial ofrecida por SAS OIA, cuyo domicilio social se encuentra ubicado en 200 rue de la recherche, 59650 Villeneuve d'Ascq, en relación con los productos de la marca Qilive, en calidad de fabricante.

La garantía Qilive se aplicará sin perjuicio de sus derechos de beneficiarse, gratuitamente, de la garantía legal de conformidad que esté vigente en los países de comercialización. Para obtener más información sobre la garantía legal de conformidad, consulte las CGV (Condiciones generales de venta) de su distribuidor.

¿Qué está cubierto por la garantía Qilive?

Una garantía Qilive cubre la reparación o la sustitución de su aparato Qilive, con funciones equivalentes, en caso de que resulte defectuoso debido a un defecto material o de fabricación durante el periodo de garantía.

ES

Los productos reparados o reemplazados podrán incluir componentes y equipos nuevos o reacondicionados.

Si el producto no se pudiera reparar ni sustituir, Qilive lo reembolsará al precio de compra indicado en el justificante de compra.

ES

¿Qué es lo que no está cubierto por la garantía Qilive?

Los aparatos Qilive se diseñan y fabrican para que ofrezcan un alto rendimiento de manera continua, en un entorno doméstico normal. Si un aparato Qilive se utiliza según el uso previsto y se avería durante el periodo de garantía, nos encargaremos de repararlo o sustituirlo.

No obstante, en algunas circunstancias, la garantía Qilive no cubrirá la reparación ni la sustitución de un aparato. Esas circunstancias se indican claramente. Los casos no cubiertos son los siguientes:

- Desgaste normal, incluido el desgaste estético (p. ej., arañazos, abolladuras o vandalismo) y las piezas que pueden desgastarse con el tiempo (p. ej., fusibles, correas, neumáticos, frenos, filtros, etc.).
- Daños o problemas derivados de un uso incorrecto o no conforme con la placa de características o con el manual de instrucciones, un accidente o una modificación.
- Daños derivados del incumplimiento de las recomendaciones de mantenimiento del aparato.
- Utilización o almacenamiento perjudiciales para la conservación correcta del aparato (oxidación o corrosión); utilización de energía, manejo o instalación no conformes con las instrucciones del fabricante; negligencia o utilización de periféricos, software o consumibles no compatibles.
- Utilización profesional, colectiva, industrial o comercial del producto, o con fines distintos a los fines domésticos habituales en el país en el que se hubiera comprado.
- Daños derivados de fuentes externas, por ejemplo, transporte, intemperie, averías eléctricas o sobretensiones.
- Productos modificados y aquellos cuyo precinto de garantía o número de serie hayan sido dañados, alterados, suprimidos o estén oxidados.
- Daños causados por cualquier intervención que efectúe una persona no autorizada.
- Actualizaciones del software que se deban a un cambio de configuración de la red.
- Daños derivados de elementos externos al aparato (cuerpos extraños, insectos, etc.).
- Contenido de los aparatos —congelador, lavadora, etc.— (alimentos, prendas de ropa, etc.).
- Fallos del producto que se deban al uso de paquetes de software de terceros para cambiar, adaptar o modificar el software existente.
- Fallos del producto derivados de no utilizar los accesorios suministrados con el producto u homologados por Qilive.

El cliente deberá encargarse de proteger con regularidad los datos guardados en su disco duro o en la memoria interna de su aparato antes de entregar el producto.

Qilive no se hará responsable de la pérdida o destrucción de datos almacenados ni por los daños causados en el software durante una operación de restauración o reparación.

Asimismo, Qilive no tendrá la obligación de comprobar que las tarjetas SIM o SD se hayan retirado de los productos devueltos.

¿Qué modalidades tiene la garantía?

Las modalidades de la garantía Qilive son las siguientes:

La garantía entrará en vigor en la fecha de compra (o en la fecha de entrega, si fuera posterior a la de compra).

Usted deberá presentar un justificante de entrega o compra antes de que se realice cualquier operación en el aparato que esté cubierta por la garantía. Tenga en cuenta que, si no tiene un justificante, se le facturarán los trabajos realizados. Conserve su justificante de compra o el albarán de entrega.

Todas las intervenciones serán realizadas por Qilive o sus agentes autorizados.

Toda pieza que se sustituya pasará a ser propiedad de Qilive.

La garantía ofrece ventajas que se sumarán a sus derechos legales como consumidor y que no

afectarán a esos derechos.

¿Cómo puede reclamar su garantía Qilive?

Para solicitar la reparación o la sustitución de su producto cubierto por la garantía Qilive, en todos los países excepto en Francia, lleve el producto al mostrador de atención del lugar donde lo compró, con el justificante de compra (por ejemplo, el recibo de caja), con los accesorios incluidos, necesarios para su funcionamiento correcto (alimentación, adaptador, etc.), con su envase original. En el caso de Francia, basta con efectuar la solicitud en nuestra página web: <https://auth.sav-login.auchan.fr>. Es importante que indique la fecha de compra, el modelo y el número de serie o de IMEI (esta información aparece, por lo general, en el producto, el envase o el justificante de compra).

ES

¿Cuándo entra en vigor la garantía?

La garantía Qilive entrará en vigor en la fecha de compra o de entrega del aparato, la fecha que sea posterior.

Su producto contará con la garantía de Qilive durante 3 años, que cubrirá las piezas y la mano de obra.

¿Se pueden transferir las garantías Qilive?

Las garantías Qilive se pueden transferir con el aparato, siempre que se presente el justificante de compra original de un distribuidor autorizado, así como el justificante del cambio de propiedad del aparato, que confirme el buen estado de funcionamiento del aparato cuando se produjo el cambio de propiedad.

ÍNDICE:

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	P. 18
2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	P. 19
3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO	P. 19
4. INSTALAÇÃO	P. 20
5. UTILIZAÇÃO	P. 20
6. MAINTENANCE AND CLEANING	P. 20
7. GARANTIA QILIVE: CONDIÇÕES GERAIS	P. 20

PT

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de utilizar este aparelho elétrico, leia atentamente as instruções abaixo e guarde o manual de instruções para uma utilização posterior:

1. Antes de ligar o aparelho a uma tomada elétrica de parede, verifique se a corrente elétrica local corresponde à especificada na placa do aparelho. Ligue sempre o aparelho a uma tomada com ligação à terra.


2. Desligue o cabo de alimentação da rede elétrica logo que deixe de o utilizar e antes de qualquer operação de limpeza, manutenção e montagem de acessórios.

3. Não coloque o aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha dentro de água ou qualquer outro líquido.

4. Não coloque o cabo em contacto com as superfícies quentes do aparelho.

5. Se o fio da alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o serviço pós-venda ou pessoas igualmente qualificadas, de modo a evitar qualquer perigo.

6. Este aparelho não se destina a ser utilizado ao ar livre.


7.  A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho funciona. CUIDADO: Superfície quente!

8. Este aparelho não se destina a ser colocado em funcionamento através de um temporizador exterior ou através de um sistema de telecomando individual.

9. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com, pelo menos, 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimentos se forem corretamente supervisionadas ou se lhes forem dadas instruções relativas à utilização do aparelho com toda a segurança,

e se os riscos incorridos forem tidos em conta. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser feitas por crianças, exceto se tiverem mais de 8 anos e forem supervisionadas.

10. Mantenha o aparelho e o fio fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.

11.  A marcação deste aparelho (símbolo de um caixote do lixo com uma cruz) está em conformidade com a Diretiva europeia 2012/19/UE sobre os «equipamentos elétricos e eletrónicos usados». Esta marcação indica que este equipamento, após o fim da sua vida útil, não pode ser eliminado com outros resíduos domésticos. O utilizador deve entregá-lo aos operadores de recolha de equipamentos elétricos e eletrónicos usados. Os operadores de recolha, que incluem pontos de recolha locais, lojas e autoridades locais, criam um sistema apropriado que permite a recolha do equipamento. Uma recolha apropriada dos equipamentos elétricos e eletrónicos usados permite evitar os impactos nefastos para a saúde humana e para o ambiente resultantes da presença de componentes perigosos, bem como de um armazenamento e tratamento inadequados destes equipamentos.

PT

12. Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e semelhantes, tais como:

- Espaços de refeição reservados ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes profissionais;
- Quintas;
- Utilização por clientes de hotéis, pensões e outros ambientes com carácter residencial;
- Ambientes do tipo quartos de hóspedes.

13. Consulte os detalhes para limpar as superfícies em contacto com os alimentos no parágrafo «LIMPEZA E MANUTENÇÃO».

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Voltagem de funcionamento:	220-240 V ~, 50-60Hz
Potência nominal:	800 W

3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

1. Pega
2. Indicador luminoso

3. Pés elevatórios

* Bloquear / Desbloquear

4. INSTALAÇÃO

1. Antes da primeira utilização, limpe a superfície das placas com um pano limpo ou toalha de papel.
2. Instale o aparelho numa superfície horizontal e estável. Desdobre os pés elevatórios.
3. Certifique-se de que tem uma tomada elétrica nas proximidades para que o cabo não fique esticado nem numa zona de passagem.

PT

5. UTILIZAÇÃO

1. Unte as placas com manteiga, margarina ou outra gordura culinária.
2. Ligue o aparelho. O indicador luminoso acende-se para indicar a fase de pré- aquecimento.
3. Feche o aparelho e realize a sua preparação enquanto o aparelho aquece.
4. Após aproximadamente 3 minutos, abra o grelhador e coloque a sua preparação no interior: tostas, carne ou outros alimentos.
5. Feche rapidamente o grelhador, o indicador luminoso acende-se novamente.
6. Deixe cozinhar durante 3 a 8 minutos, dependendo da sua preparação. O indicador luminoso desliga-se novamente a título indicativo para indicar que a cocção cozedura está provavelmente concluída.
7. Quando os alimentos estão cozinhados, utilize a pega para levantar a tampa. Retire os alimentos usando uma espátula de plástico. Nunca utilize umas pinças metálicas ou uma faca, pois estas podem danificar o revestimento antiaderente das placas de cocção.
8. Quando tiver terminado de cozinhar, desconecte a ficha da tomada e deixe o aparelho aberto para arrefecer.

6. MAINTENANCE AND CLEANING

- Em todos os casos, desconecte e deixe o aparelho arrefecer antes de limpar.
- Nota: não mergulhe o aparelho em água ou qualquer outro líquido. Não coloque o aparelho na máquina de lavar louça.
- Não utilize ferramentas ou soluções abrasivas que danificariam o revestimento das placas. Pode usar um utensílio de madeira ou a toalha de papel para remover a maior parte da sujidade. Limpe as placas com uma esponja, ou equivalente, ligeiramente húmida e detergente.
- Limpe a parte exterior do aparelho apenas com um pano húmido.
- Deixe o aparelho secar após a limpeza. Não o ligue caso não esteja seco.

7. GARANTIA QILIVE: CONDIÇÕES GERAIS

A garantia Qilive é uma garantia comercial oferecida pela SAS OIA, com morada em 200 rue de la Recherche 59650 Villeneuve d'Ascq, nos produtos da marca Qilive, e isto na sua qualidade de fabricante.

A garantia Qilive aplica-se sem prejuízo dos seus direitos de beneficiar, gratuitamente, da garantia legal de conformidade em vigor nos países de comercialização. Para mais informações sobre a garantia legal de conformidade, consulte as CGV (Condições Gerais de Venda) do seu distribuidor.

O que é coberto pela garantia Qilive?

Uma garantia Qilive cobre a reparação ou a substituição, com funcionalidades equivalentes, do seu aparelho Qilive, se este for considerado defeituoso devido a um defeito de material ou de fabrico durante o período de garantia.

Os produtos reparados ou substituídos podem incluir componentes e equipamentos novos e/ou reconicionados.

Se o produto não for reparável ou substituível, a Qilive irá reembolsar o produto pelo preço de compra mencionado no comprovativo de compra.

O que não é coberto por uma garantia Qilive?

Os aparelhos Qilive são concebidos e construídos para oferecer continuamente elevados desempenhos num ambiente doméstico normal. Se um aparelho Qilive for utilizado de acordo com a utilização prevista e avariar durante o período de garantia, cabe a nós repará-lo ou substituí-lo.

PT

Contudo, em determinadas circunstâncias, a garantia Qilive não cobre a reparação ou a substituição de um aparelho. Estas circunstâncias são claramente indicadas. Os casos não cobertos são os seguintes:

- Desgaste normal, incluindo estético (ex. riscos, mossas ou vandalismo) e peças passíveis de desgaste com o tempo (ex. fusível, correia, pneu, travão, filtros, etc.)
- Danos ou problemas provocados por uma utilização incorreta ou não conforme à etiqueta de identificação ou ao manual de utilização, por um acidente, por uma alteração.
- Danos provocados pelo desrespeito das recomendações de manutenção do aparelho.
- Utilização ou armazenamento prejudicial à boa conservação do aparelho (oxidação, corrosão), energia, utilização ou instalação não conforme às instruções do fabricante, ou negligência ou utilização de periféricos, softwares ou consumíveis inadequados.
- Utilização profissional, coletiva, industrial e comercial do produto, ou para outras finalidades para além do uso doméstico normal no país onde foi adquirido.
- Danos provocados por fontes externas, tais como o transporte, as intempéries, os cortes de energia ou as sobretensões.
- Produtos modificados, aqueles em que o selo de garantia ou o número de série foram danificados, alterados, eliminados ou oxidados.
- Danos provocados por qualquer intervenção efetuada por uma pessoa não autorizada.
- Atualizações do software, devido a uma alteração nos parâmetros de rede.
- Danos decorrentes de elementos exteriores ao aparelho (corpos estranhos, insetos, etc.)
- Conteúdo dos aparelhos - congelador, máquina de lavar... - (alimentos, vestuário,...)
- Falhas no produto devido a utilização de programas de terceiros para modificar, alterar, adaptar ou modificar o já existente.
- Falhas no produto devido a utilização sem os acessórios fornecidos com o produto ou homologados pela Qilive.

O cliente deve ser pessoalmente responsável pelo backup regular dos dados contidos no seu disco rígido ou na memória interna do seu dispositivo, e isto antes de qualquer entrega.

A Qilive não pode ser responsabilizada pela perda ou destruição de dados armazenados, nem por danos no software resultantes, nomeadamente, de uma reparação ou avaria.

Da mesma forma, a Qilive não é obrigada a verificar se os cartões SIM / SD foram devidamente retirados dos produtos devolvidos.

Quais são as modalidades da garantia?

As modalidades da garantia Qilive são as seguintes:

A garantia produzirá efeitos na data de compra (ou na data de entrega, se esta for posterior).

Deve fornecer um comprovativo de entrega/compra antes de qualquer intervenção no seu aparelho coberto pela garantia. Importa salientar que, sem esse comprovativo, qualquer trabalho efetuado será cobrado. Conserve o seu recibo de compra ou a sua nota de entrega.

Todas as intervenções serão efetuadas pela Qilive ou pelos seus agentes autorizados.

Qualquer peça substituída passa a ser propriedade da Qilive.

A garantia oferece vantagens que complementam os seus direitos legais enquanto consumidor e não tem nenhum impacto sobre os mesmos.

Como fazer invocar a sua garantia Qilive?

Para solicitar a reparação ou a substituição do seu produto com a garantia Qilive, em qualquer país que não França, leve o seu produto ao local de venda, juntamente com o comprovativo de compra (como o talão de caixa) do produto e os respetivos acessórios fornecidos, incluindo aqueles necessários ao seu correto funcionamento (alimentação, adaptador, etc.), com a sua embalagem original. Para assistência em França, convidamo-lo(a) a efetuar o seu pedido no nosso site: <https://auth.sav-login.auchan.fr>. É importante ter conhecimento da data de compra, do modelo e do número de série ou IMEI (estas informações são geralmente exibidas no produto, na embalagem ou no comprovativo de compra).

PT

Quando é que a garantia entra em vigor?

A garantia Qilive entra em vigor na data de compra ou de entrega do seu aparelho, consoante a data que for posterior.

O seu produto é garantido pela Qilive 3 anos e mão de obra.

As garantias Qilive são transmissíveis?

As garantias Qilive são transmissíveis com o aparelho, na condição de que seja fornecido o comprovativo de compra original de um revendedor original, bem como o comprovativo de qualquer alteração de titularidade do aparelho que confirme as suas condições de funcionamento do aparelho aquando da alteração de titularidade.


SPIS TREŚCI:

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	S. 23
2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA	S. 24
3. OPIS URZĄDZENIA	S. 25
4. INSTALACJA	S. 25
5. UŻYTKOWANIE	S. 25
6. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE	S. 25
7. GWARANCJA QILIVE: ZASADY I WARUNKI	S. 26

PL


1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem korzystania z tego urządzenia elektrycznego należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją do wykorzystania w przyszłości:

1. Przed podłączeniem urządzenia do ściennego gniazda zasilania należy sprawdzić, czy parametry miejscowej sieci elektrycznej odpowiadają danym określonym na tabliczce znamionowej urządzenia. Urządzenie może być podłączone wyłącznie do gniazdka z uziemieniem.
2. Należy odłączyć przewód zasilania z sieci natychmiast po zakończeniu korzystania z urządzenia oraz przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek prac dotyczących czyszczenia, konserwacji lub montażu akcesoriów.
3. Nie zanurzać urządzenia, przewodu zasilającego lub wtyczki w wodzie bądź jakiegokolwiek innej cieczy.
4. Należy uważać, aby przewód zasilający nie dotykał gorących powierzchni urządzenia.
5. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, w celu uniknięcia niebezpiecznych sytuacji należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, jego serwis posprzedażowy lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
6. Urządzenie nie jest przeznaczone do użycia na wolnym powietrzu.
7.  Podczas pracy urządzenia, temperatura jego nieosłoniętych powierzchni może być wysoka. **OSTROŻNIE.** Gorąca powierzchnia.
8. Urządzenie nie może być obsługiwane za pomocą zewnętrznego wyłącznika automatycznego lub odrębnego systemu zdalnego sterowania.
9. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru lub pouczenia na temat bezpiecznej obsługi urządzenia i wytłumaczenia istniejących zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8,

osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby bez doświadczenia lub stosownej wiedzy. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie urządzenia przez dzieci i wykonywanie przez nie czynności związanych z jego utrzymaniem dopuszcza się wyłącznie w przypadku dzieci w wieku od lat 8 i tylko pod opieką dorosłych.

10. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku do 8 lat.

11.  To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015 r. „O zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz. 11688) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostka, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

12. Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań domowych i podobnych, takich jak np.:

- kąciaki kuchenne dla pracowników w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- gospodarstwa rolne;
- użytkowanie przez klientów hoteli, moteli i innych obiektów o charakterze mieszkalnym;
- obiekty typu „pokoje gościnne”.

13. Szczegółowe informacje dotyczące czyszczenia powierzchni pozostających w kontakcie z produktami spożywczymi zostały zamieszczone w paragrafie „CZYSZCZENIE I KONSERWACJA”.

2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Napięcie robocze:	220-240 V ~, 50-60Hz
Moc znamionowa:	800 W

3. OPIS URZĄDZENIA

1. Uchwyt
2. Lampka kontrolna

3. Podniesione nóżki

* Blokuje / Odblokuje

4. INSTALACJA

1. Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wytrzeć powierzchnię płytek, używając czystej szmatki lub ściereczki.
2. Urządzenie powinno zostać ustawione na poziomej, stabilnej powierzchni. Rozłożyć podnoszone nóżki.
3. Gniazdko zasilania powinno znajdować się w pobliżu urządzenia, tak aby przewód zasilający nie był napięty i nie znajdował się w miejscu, w którym mogą o niego zaczepić przechodzące osoby.

PL

5. UŻYTKOWANIE

1. Posmarować płytki urządzenia masłem, margaryną lub innym tłuszczem kuchennym.
2. Podłączyć urządzenie. Zaświeci się lampka kontrolna, oznaczająca nagrzewanie wstępne.
3. Zamknąć urządzenie i przygotować produkty, kiedy grill się nagrzewa.
4. Po upływie około 3 minut otworzyć urządzenie i włożyć przygotowywane produkty do środka: kanapki, mięso lub inne artykuły spożywcze.
5. Szybko zamknąć urządzenie - lampka kontrolna ponownie się zaświeci.
6. Piec produkty przez czas wynoszący od 3 do 8 minut w zależności od ich rodzaju. Lampka kontrolna ponownie zgaśnie, co oznacza, że pieczenie jest prawdopodobnie zakończone.
7. Kiedy produkty są gotowe, podnieść pokrywę urządzenia, używając uchwytu. Wyjąć produkty, używając plastikowej szpatułki. Nie należy używać łopatek metalowych lub noża, ponieważ może to spowodować uszkodzenie zapobiegającej przywieraniu powłoki ochronnej płytek urządzenia.
8. Po zakończeniu użytkowania urządzenia, wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania i pozostawić urządzenie otwarte aż do całkowitego wystygnięcia.

6. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- W każdym przypadku, przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac należy wyjąć wtyczkę przewodu z gniazdka zasilania i zaczekać do całkowitego wystygnięcia urządzenia.
- Przypomnienie: nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie lub jakiegokolwiek innej cieczy. Urządzenie nie może być myte w zmywarce.
- Nie należy używać ostrych narzędzi lub produktów ściernych, które mogłyby spowodować uszkodzenie powłoki ochronnej płytek urządzenia. Aby usunąć większość zabrudzeń, wystarczy użyć narzędzia drewnianego lub ściereczki. Wyczyścić płytki urządzenia lekko nawilżoną gąbką lub ściereczką podobnego rodzaju, używając płynu do mycia naczyń.
- Zewnętrzne części urządzenia powinny być jedynie wycierane wilgotną szmatką.
- Po wyczyszczeniu pozostawić urządzenie do wyschnięcia. Nie należy podłączać do gniazdka zasilania urządzenia, które nie jest całkowicie suche.

7. GWARANCJA QILIVE: ZASADY I WARUNKI

Gwarancja Qilive to gwarancja handlowa zapewniana przez producenta SAS OIA, z siedzibą pod adresem 200 rue de la recherche, 59650 Villeneuve d'Ascq, która obejmuje produkty marki Qilive.

Gwarancja Qilive obowiązuje bez uszczerbku dla prawa do bezpłatnego korzystania z ustawowej gwarancji zgodności obowiązującej w krajach sprzedaży. Aby uzyskać więcej informacji na temat ustawowej gwarancji zgodności, proszę zapoznać się z Ogólnymi warunkami sprzedaży danego dystrybutora.

Co obejmuje gwarancja Qilive?

Gwarancja Qilive obejmuje naprawę lub wymianę urządzenia Qilive na inne, o równoważnych funkcjach, w przypadku, gdy w okresie obowiązywania gwarancji okaże się ono wadliwe z powodu wady materiałowej lub fabrycznej.

W produktach po naprawie lub wymianie mogą znajdować się nowe i/lub odnowione części oraz komponenty.

Jeśli produktu nie można naprawić ani wymienić, Qilive zwróci środki zgodnie z ceną podaną na dowodzie zakupu.

Czego nie obejmuje gwarancja Qilive?

Urządzenia Qilive zostały zaprojektowane i wyprodukowane w taki sposób, aby zapewniać niezmiennie wysoką wydajność w normalnych warunkach w środowisku domowym. Jeśli urządzenie Qilive jest używane zgodnie z przeznaczeniem i ulegnie awarii w okresie obowiązywania gwarancji, jesteśmy zobowiązani do jego naprawy lub wymiany.

Jednak w pewnych sytuacjach gwarancja Qilive nie obejmuje naprawy lub wymiany urządzenia. Takie sytuacje zostały wyraźnie określone. Gwarancja nie obowiązuje w następujących przypadkach:

- Normalne zużycie, w tym uszkodzenia estetyczne (np. zarysowania, wgniecenia lub celowe zniszczenia) oraz części, które mogą się zużywać z biegiem czasu (np. bezpiecznik, pasek, opona, hamulec, filtry itp.)
- Uszkodzenia lub problemy wynikające z niewłaściwego lub niezgodnego z tabliczką znamionową lub instrukcją obsługi użytkownika, wypadku, modyfikacji.
- Uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem zaleceń dotyczących konserwacji urządzenia.
- Użytkowanie lub przechowywanie w sposób, który uniemożliwia prawidłową konserwację urządzenia (utlenianie, korozja) i negatywnie wpływa na zużycie energii oraz w sytuacji użytkownika lub montażu niezgodnie z zaleceniami producenta, a także zaniedbania, jak również stosowania nieodpowiednich urządzeń peryferyjnych, oprogramowania lub materiałów eksploatacyjnych.
- Profesjonalne, masowe, przemysłowe i komercyjne użycie produktu lub użytkowanie do celów innych niż zwykłe cele w środowisku domowym w kraju, w którym produkt został zakupiony.
- Uszkodzenia spowodowane przez przyczyny zewnętrzne, takie jak transport, warunki atmosferyczne, przerwy w dostawie prądu lub skoki napięcia.
- Przeprowadzenie modyfikacji urządzeń, których plomba gwarancyjna lub numer seryjny zostały uszkodzone, zmienione, usunięte lub uległy utlenieniu.
- Uszkodzenia wynikające z jakiegokolwiek ingerencji dokonanej przez osoby nieuprawnione.
- Aktualizacje oprogramowania związane ze zmianą parametrów sieci.
- Uszkodzenia spowodowane przez czynniki zewnętrzne (ciała obce, owady itp.)
- Zawartość urządzenia — zamrażarka, pralka itp. — (żywność, odzież itp.)
- Uszkodzenia produktu spowodowane korzystaniem z oprogramowania innych producentów w celu zmiany, adaptacji lub modyfikacji istniejącego oprogramowania.
- Uszkodzenia produktu wynikające z użytkowania go bez akcesoriów dostarczonych z produktem lub z akcesoriami niezatwierdzonymi przez Qilive.

Klient ponosi odpowiedzialność za regularne tworzenie kopii zapasowych danych znajdujących się na dysku twardym lub w pamięci wewnętrznej urządzenia oraz za utworzenie kopii danych przed zwrotem produktu.

Qilive nie ponosi odpowiedzialności za utratę lub zniszczenie przechowywanych danych ani za problemy z oprogramowaniem, zwłaszcza wynikające z przywracania systemu lub awarii.

Qilive nie ponosi również żadnej odpowiedzialności za sprawdzenie, czy ze zwracanych produktów zostały wyjęte karty SIM/SD.

Jakie są warunki gwarancji?

Warunki gwarancji Qilive są następujące:

Gwarancja zaczyna obowiązywać w dniu zakupu (lub w dniu dostawy, jeśli jest późniejsza).

Zanim przystąpimy do jakiegokolwiek pracy na urządzeniu w ramach gwarancji, klient musi przedstawić dowód dostawy/zakupu. Należy pamiętać, że bez dowodu dostawy/zakupu za wszystkie wykonane prace zostanie wystawiona faktura. Należy zachować dowód zakupu lub dostawy.

Wszystkie prace będą wykonywane przez pracowników firmy Qilive lub upoważnionych przez nią podmiotów.

Wszystkie wymienione części stają się własnością Qilive.

Gwarancja zapewnia korzyści, które są dodatkowe w stosunku do praw konsumenta przysługujących ustawowo i nie wpływa na nie.

PL

Jak skorzystać z gwarancji Qilive?

Aby zażądać naprawy lub wymiany produktu w ramach gwarancji Qilive we wszystkich krajach innych niż Francja, należy zwrócić produkt do wyznaczonego miejsca w punkcie sprzedaży wraz z dowodem zakupu (takim jak paragon), produktem i dostarczonymi z nim akcesoriami, w tym niezbędnymi do jego prawidłowego funkcjonowania (kabel zasilający, zasilacz itp.), wraz z oryginalnym opakowaniem. Aby skorzystać z gwarancji we Francji, zachęcamy do zgłoszenia za pomocą naszej strony internetowej: <https://auth.sav-login.auchan.fr>. Należy dysponować takimi informacjami, jak data zakupu, model i numer seryjny lub numer IMEI (takie informacje znajdują się najczęściej na produkcie, opakowaniu lub dowodzie zakupu).

Kiedy gwarancja zaczyna obowiązywać?

Gwarancja Qilive wchodzi w życie w dniu zakupu lub dostawy urządzenia, w zależności od tego, która z dat jest późniejsza.

Produkt jest objęty gwarancją Qilive na 3 lat(a) w odniesieniu do części i robocizny.

Czy gwarancja Qilive jest zbywalna?

Gwarancja Qilive jest powiązana z urządzeniem, więc można ją przenieść pod warunkiem dostarczenia oryginalnego dowodu zakupu od upoważnionego sprzedawcy, wraz z potwierdzeniem zmiany właściciela urządzenia i zaświadczeniem o dobrym stanie technicznym urządzenia.

When does the guarantee become effective?

The Qilive guarantee is effective from the date of purchase or delivery of your appliance, the latest date being valid.

Your product is guaranteed by Qilive 3 years for parts and labour.

Can Qilive guarantees be transferred?

Qilive guarantees can be transferred with the appliance, as long as the original proof of purchase from a recognised retailer, as well as proof of any change of ownership of the appliance, confirming the correct operational condition of the appliance at the time of change of ownership.

TARTALOM ÁTTEKINTÉSE:

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	28. O.
2. MŰSZAKI ADATOK	29. O.
3. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA	29. O.
4. ELHELYEZÉS	30. O.
5. HASZNÁLAT	30. O.
6. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS	30. O.

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

HU Az elektromos készülék használata előtt olvassa el az alábbi útmutatásokat és őrizze meg a használati utasítást későbbi felhasználásra.

1. Mielőtt bedugja a készüléket a konnektorba, ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a készülék adattábláján megadott értéknek. A készüléket mindig földelt konnektorhoz csatlakoztassa.


2. Húzza ki a vezetékét a konnektorból használat után ha nem használja, továbbá bármilyen tisztítási, karbantartási vagy szerelési művelet előtt.

3. Ne merítse a készüléket, a tápkábelt vagy a csatlakozó dugaszt vízbe, vagy más folyadékba.

4. Ne érintkezzen a vezeték a készülék meleg felületeivel.

5. Ha a tápkábel megsérült, a gyártónak, a gyártó márkaszervizének vagy hasonló képzettségű szakembernek kell kicserélnie a veszélyek elkerülése érdekében.


6. Ez a készülék nem kültéri használatra készült.

7.  A készülék működése közben a hozzáférhető felületek hőmérséklete magas lehet. **VIGYÁZAT! Forró felület!**

8. A készülék nem alkalmas arra, hogy külső időzítő szerkezeten vagy különálló távvezérlő rendszeren keresztül használják.

9. A készüléket 8 éven felüli gyermekek, tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező, vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességgel rendelkező személyek akkor használhatják, ha megfelelő felügyelet alatt állnak, vagy ha a készülék biztonságos használatára megtanították őket, és ismerik az ezzel járó kockázatokat. Ne hagyja, hogy a gyerekek játsszanak a készülékkel. A felhasználó által végezhető tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha elmúltak 8 évesek és felügyelik őket.

10. A készüléket és a tápvezetékét tartsa elzárva a 8 évesnél fiatalabb gyermekektől.

11.  A készülék jelölése (áthúzott szemetes edény szimbólum) megfelel a 2012/19/EU európai irányelvnek „használt elektromos és elektronikus berendezésekről”. Ez a jelölés arról tájékoztat, hogy hasznos élettartamát követően ezt a berendezést nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni. A felhasználó köteles azt átadni a használt elektromos és elektronikus berendezések begyűjtőinek. A begyűjtés lebonyolítói, beleértve a helyi gyűjtőpontokat, üzleteket és helyi önkormányzatokat, megfelelő rendszert alakítanak ki a berendezések begyűjtésére. A használt elektromos és elektronikus termékek megfelelő begyűjtésével elkerülhetők a veszélyes alkatrészek jelenlétéből, valamint a berendezések nem megfelelő tárolásából és kezeléséből eredő, az emberi egészségre és a környezetre káros hatások.

HU

12. A készülék háztartási, vagy annak megfelelő jellegű használatra szolgál, például:

- üzletekben, irodákban és egyéb munkahelyi környezetben a dolgozók számára kialakított konyhákban;
- mezőgazdasági üzemekben;
- szállodák, motelek és egyéb lakás célú környezetek vendégei által;
- vendégszoba jellegű környezetben.

13. Az élelmiszerekkel érintkező felületek tisztításának részletei a „TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS” bekezdésben található.

2. MŰSZAKI ADATOK

Üzemi feszültség:	220-240 V ~, 50-60Hz
Névleges teljesítmény:	800 W

3. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1. Fogantyú
2. Jelzőlámpa

3. Felhajtott lábak

* Zár/nyit

4. ELHELYEZÉS

1. Az első használat előtt törölje át a lemezek felületét tiszta ruhával vagy papírtörölővel.
2. Helyezze el a készüléket egy vízszintes és stabil munkaasztalon. Hajtsa ki a felhajtott lábakat.
3. Győződjön meg róla, hogy legyen a közelben konnektor, hogy a vezeték ne feszüljön meg túlságosan, de ne legyen túl laza olyan helyen, ahol járnak.

5. HASZNÁLAT

1. Zsírozza be a sütőlemezeket vajal, margarinnal vagy sütőzsírral.
2. Dugja be a készüléket a konnektorba. A jelzőlámpa kigyulladás jelzi az előmelegítési fázist.
3. Zárja le a készüléket, és amíg az melegszik, készítse elő az ételt.
4. Körülbelül 3 perc elteltével nyissa ki a grillsütőt és tegye bele az előkészített ételt: panini, hús, vagy más ételek.
5. Gyorsan zárja össze a grillsütőt, a jelzőlámpa ismét kigyullad.
6. Hagyja 3-8 percig sülni, a készítménytől függően. A jelzőlámpa ismét kialszik, tájékoztatásul, hogy a sütés valószínűleg befejeződött.
7. Miután az ételek megsültek, a fül segítségével emelje fel a fedelet. Egy műanyag spatula segítségével vegye ki az ételeket. Soha ne használjon fém csipeszt vagy kést, mert tönkretelhetik a sütőlapok ragadásgátló bevonatát.
8. Miután a sütés elkészült, húzza ki a dugaszt a konnektorból és hagyja nyitva a készüléket, hogy lehűjön.

6. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

- Tisztítás előtt mindig húzza ki a konnektorból, és hagyja lehűlni a készüléket.
- Emlékeztető: Soha ne tegye vízbe, vagy más folyadékba. Ne tegye a készüléket mosogatógépbe.
- Ne használjon súroló hatású eszközt vagy tisztítószert, mert sértheti a lapok műanyag bevonatát. Használhat fából készült eszközt vagy törőpapírt a szennyeződés nagyjának eltávolítására. A lapokat enyhén nedves és mosogatószeres szivaccsal, vagy hasonló eszközzel mossa.
- A készüléknek csak a külső részét törölje át nedves ronggyal.
- Tisztítás után hagyja a készüléket megszáradni. Ne dugja be addig, amíg nem teljesen száraz.

HU

CUPRINS:

1. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA	P. 31
2. SPECIFICAȚII TEHNICE	P. 32
3. DESCRIEREA PRODUSULUI	P. 32
4. INSTALAREA	P. 33
5. UTILIZAREA APARATULUI	P. 33
6. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE	P. 33
7. GARANȚIE QILIVE: CONDIȚII GENERALE	P. 33

1. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de a utiliza acest aparat electric, citiți cu atenție instrucțiunile de mai jos și păstrați manualul de utilizare pentru o consultare ulterioară.

1. Înainte de a conecta aparatul la o priză electrică de perete, verificați dacă voltajul din locuința dumneavoastră corespunde cu cel indicat pe plăcuța cu specificații tehnice a aparatului. Conectați întotdeauna aparatul la o priză prevăzută cu împământare.


2. Deconectați cablul de alimentare de la rețeaua electrică atunci când nu mai folosiți aparatul, precum și înainte de orice operațiune de curățare, de întreținere sau de montare a accesoriilor.

3. Nu scufundați aparatul, cablul de alimentare sau ștecărul în apă sau în orice alt lichid.

4. Nu aduceți cablul de alimentare în contact cu suprafețele fierbinți ale aparatului.

5. Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie înlocuit de către producător, de serviciul post-vânzări al acestuia sau de o persoană cu calificări similare pentru a se evita orice pericol.

6. Acest aparat nu este conceput pentru a fi folosit în exterior.

7.  Temperatura suprafețelor accesibile poate deveni foarte ridicată atunci când aparatul funcționează. **ATENȚIE. Suprafață fierbinte!**


8. Acest aparat nu trebuie să fie pus în funcțiune prin intermediul unui temporizator extern sau cu ajutorul unui sistem separat de comandă la distanță.

9. Acest aparat poate fi utilizat de către copii începând de la 8 ani în sus și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori lipsite de cunoștințe dacă sunt supravegheate sau dacă au fost instruite referitor la utilizarea aparatului în deplină

RO

siguranță ori dacă înțeleg pe deplin riscurile la care se supun. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie făcute de copii decât dacă au mai mult de 8 ani și sunt supravegheați.

10. Nu lăsați aparatul și cablul său de alimentare la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.

11.  Marcajul acestui aparat (simbolul unui tomberon de gunoi barat) este în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE privind „echipamentele electrice și electronice uzate”. Acest marcaj semnifică faptul că după terminarea duratei sale utile de viață, echipamentul nu poate fi eliminat împreună cu alte deșeuri menajere. Utilizatorul este obligat să îl predea operatorilor care colectează echipamente electrice și electronice uzate. Operatorii de colectare, inclusiv punctele de colectare locale, magazinele și colecțivitățile locale, creează un sistem adecvat pentru colectarea echipamentelor. Colectarea corespunzătoare a echipamentelor electrice și electronice uzate evită impactul negativ asupra sănătății umane și a mediului, ce ar putea rezulta din prezența componentelor periculoase, precum și din depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente.

RO

12. Acest aparat este destinat utilizării în aplicații casnice și similare acestora, precum:

- spații cu destinația de bucătărie, rezervate personalului din magazine, birouri și alte medii profesionale ;
- ferme;
- utilizarea de către clienții hotelurilor, motelurilor și a altor medii cu caracter rezidențial ;
- medii de tip cameră de oaspeți.

13. Puteți consulta detalii referitoare la curățarea suprafețelor care vin în contact cu alimentele în paragraful « ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE ».

2. SPECIFICAȚII TEHNICE

Tensiune de funcționare:	220-240 V ~, 50-60Hz
Putere nominală:	800 W

3. DESCRIEREA PRODUSULUI

1. Mâner
2. Indicator luminos

3. Picioarușe ridicate

* Blocare / Deblocare

4. INSTALAREA

1. Înainte de prima utilizare, ștergeți suprafața plăcilor cu o lavetă curată sau cu prosoape din hârtie pentru bucătărie.
2. Poziționați aparatul pe un blat orizontal și stabil. Întindeți picioarușele ridicate.
3. Verificați dacă în vecinătate există o priză de curent electric, astfel încât cablul să nu fie prea întins și să nu se afle într-o zonă de trecere.

5. UTILIZAREA APARATULUI

1. Ungeți plăcile cu unt, cu margarină sau cu grăsime pentru gătit.
2. Conectați aparatul la o priză electrică. Indicatorul luminos se aprinde, indicând faza de încălzire.
3. Închideți aparatul și pregătiți alimentele în timp ce acesta se încălzește.
4. După aproximativ 3 minute, deschideți aparatul și introduceți alimentele în interior: panini, carne sau alte alimente.
5. Închideți rapid aparatul; indicatorul luminos se va aprinde din nou.
6. Lăsați produsele să se coacă timp de 3-8 minute, în funcție de tipul alimentelor folosite. Indicatorul luminos se va închide din nou pentru a indica faptul că procesul de coacere a luat sfârșit.
7. Atunci când coacerea a luat sfârșit, folosiți mânerul și ridicați capacul. Scoateți alimentele din interior cu ajutorul unei spatule din plastic. Nu folosiți niciodată un clește din metal sau un cuțit, deoarece acestea riscă să deterioreze stratul antiadeziv al plăcilor de coacere.
8. După ce ați folosit aparatul, deconectați ștecărul acestuia de la priza de perete și lăsați aparatul deschis pentru ca acesta să se răcească.

RO

6. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

- În orice situație, deconectați aparatul de la priza electrică și lăsați-l să se răcească înainte de a-l curăța.
- Observație: nu scufundați aparatul în apă sau în orice alt lichid. Nu spălați aparatul în mașina de spălat vase.
- Nu folosiți instrumente sau soluții abrazive care pot deteriora stratul antiadeziv al plăcilor aparatului. Puteți folosi un instrument din lemn sau prosoape din hârtie pentru bucătărie pentru a îndepărta în cea mai mare parte resturile de alimente. Spălați plăcile cu un burete sau cu un produs echivalent, ușor umezit, folosind detergent pentru vase.
- Ștergeți exteriorul aparatului doar cu o lavetă umedă.
- Lăsați aparatul să se usuce după ce l-ați curățat. Nu conectați aparatul la priza electrică dacă acesta nu este uscat.

7. GARANȚIE QILIVE: CONDIȚII GENERALE

Garanția Qilive este o garanție comercială oferită de către SAS OIA, cu sediul în strada Rue de la Recherche, nr. 200, 59650 Villeneuve d'Ascq, produselor marca Qilive, în calitate de producător.

Garanția Qilive se aplică fără a prejudicia drepturile de beneficiar, în mod gratuit, din garanția legală de conformitate în vigoare în țările de comercializare. Pentru informații suplimentare referitoare la garanția legală de conformitate, vă rugăm să consultați Condițiile generale de vânzare (CGV) ale distribuitorului.

Ce este acoperit de garanția Qilive?

O garanție Qilive acoperă repararea sau înlocuirea aparatului dumneavoastră Qilive cu unul cu funcționalități echivalente dacă acesta se dovedește a fi defect din cauza unei probleme de materiale sau de fabricație, în perioada acoperită de garanție.

Produsele reparate sau schimbate pot include componente și echipamente noi și/sau recondiționate.

Dacă produsul nu poate fi nici reparat, nici înlocuit, Qilive va rambursa cumpărătorul la prețul de cumpărare menționat pe dovada plății.

Ce nu este acoperit de o garanție Qilive?

Aparatele Qilive sunt concepute și produse pentru a oferi performanțe îmbunătățite în mod continuu, într-un mediu casnic normal. Dacă un aparat Qilive este folosit conform utilizării prevăzute și dacă acesta se defectează în timpul perioadei de garanție, este responsabilitatea noastră să-l reparăm sau să-l înlocuim.

Totuși, în unele circumstanțe, garanția Qilive nu acoperă repararea sau înlocuirea unui aparat. Aceste circumstanțe sunt clar specificate. Cazurile neacoperite de garanție sunt următoarele:

- Uzura normală, inclusiv estetică (de ex., zgârieturi, umflături sau acte de vandalism) și piesele care se pot uza în timp (de ex., siguranțe, coroziune, pneu, frână, filtre, etc.).
- Daune sau probleme provocate de o utilizare incorectă sau neconformă cu plăcuța tehnică sau cu manualul de utilizare, un accident, o alterare.
- Daune cauzate de nerespectarea recomandărilor de întreținere ale aparatului.
- Utilizarea sau depozitarea neconforme pentru buna conservare a aparatului (oxidare, coroziune), utilizarea de energie, folosirea sau o instalare neconforme cu prevederi producătorului sau neglijențe sau o utilizare a dispozitivelor periferice, a programelor informatice sau a produselor consumabile nepotrivită.
- Utilizarea profesională, colectivă, industrială, comercială a produsului sau în alte scopuri decât cele casnice normale în țara din care produsul a fost achiziționat.
- Daune cauzate de surse externe precum transportul, intemperiiile, paneele de electricitate sau supratensiunile.
- Produsele modificate, cele al căror sigiliu de garanție sau număr de serie au fost deteriorate, alterate, șterse sau oxidate.
- Daunele cauzate de orice intervenție efectuată de o persoană neautorizată.
- Actualizările programului informatic datorate modificării parametrilor de rețea.
- Daunele provenite de la elemente din afara dispozitivului (corpuri străine, insecte etc.)
- Conținutul aparatelor - congelator, mașină de spălat rufe...- (produse alimentare, îmbrăcăminte,...)
- Defecțiuni ale produsului cauzate de utilizarea unor programe informatice terțe pentru a modifica, schimba, adapta sau altera programul informatic existent.
- Defecțiuni ale produsului cauzate de utilizarea fără accesoriile furnizate împreună cu produsul sau aprobate de Qilive.

Clientul își va asuma răspunderea efectuării constante de copii de rezervă ale datelor conținute pe hard-disk sau în memoria internă a dispozitivului său, înainte de orice returnare a produsului. Qilive nu poate fi considerat responsabil de pierderea sau distrugerea datelor stocate sau de daune aduse programelor informatice consecutive, în special unei restaurări sau avarii. De asemenea, Qilive nu este obligat să verifice dacă utilizatorul a scos cartela SIM/SD din aparat în cazul produselor returnate.

Care sunt modalitățile de aplicare ale garanției?

Modalitățile de aplicare ale garanției Qilive sunt următoarele:

Garanția intră în vigoare la data cumpărării (sau la data de livrare dacă aceasta este ulterioară).

Trebuie să furnizați o dovadă a livrării/cumpărării înainte de orice intervenție asupra aparatelor aflate în garanție. Rețineți faptul că fără această dovadă, orice intervenție efectuată va fi facturată. Vă recomandăm să păstrați bonul de cumpărare sau de livrare.

Orice intervenție va fi efectuată de Qilive sau de agenții săi autorizați.

Orice piesă înlocuită devine proprietatea Qilive.

Garanția oferă avantaje care se adaugă drepturilor dumneavoastră legale, în calitate de consumator și nu au nicio incidență asupra acestora.

Cum se poate utiliza garanția Qilive?

Pentru a solicita repararea sau înlocuirea produsului sub garanție Qilive, pentru toate țările alta decât Franța, duceți produsul la centrul de primire al locului de la care l-ați cumpărat, având asupra dumneavoastră dovada cumpărării (precum bonul de casă), produsul și accesoriile sale, inclusiv cele necesare bunei sale funcționări (cablu de alimentare, adaptor, etc.), în ambalajul original. Pentru o luare în primire în Franța, vă invităm să completați solicitarea pe site-ul nostru: <https://auth.sav-login.auchan.fr>. Este important să prezentați următoarele informații: data achiziției, modelul și numărul de serie sau numărul IMEI (aceste informații se găsesc, de obicei, pe produs, ambalaj sau pe dovada achiziției).

Când intră garanția în vigoare?

Garanția Qilive intră în vigoare la data cumpărării sau a livrării aparatului, data cea mai târzie fiind reținută.

Produsul dumneavoastră este garantat de Qilive 3 ani, piese și manoperă.

RO

Garanțiile Qilive sunt transferabile?

Garanțiile Qilive sunt transferabile împreună cu aparatul, cu condiția ca dovada de cumpărare originală a unui vânzător recunoscut să fie furnizată, dar și dovada oricărei schimbări de proprietate asupra aparatului, confirmând buna stare de funcționare a aparatului atunci când schimbarea de proprietar a intervenit.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	С. 36
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	С. 37
3. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА	С. 38
4. УСТАНОВКА	С. 38
5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	С. 38
6. ЧИСТКА И УХОД	С. 38
7. ГАРАНТИЯ QILIVE: ОБЩИЕ УСЛОВИЯ	С. 38

1. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием устройства внимательно прочтите приведенные ниже инструкции и сохраните настоящее руководство для дальнейшего использования:

1. Перед включением в розетку убедитесь, что напряжение, указанное на табличке электроприбора, соответствует напряжению местной электросети. Всегда подключайте прибор к заземленной розетке.


2. Отключайте кабель питания от электрической сети, как только вы закончите использование прибора, а также перед его чисткой, техническим обслуживанием и установкой аксессуаров.

3. Не погружайте прибор, его шнур питания или вилку в воду или другие жидкости.

4. Избегайте контакта шнура питания с горячими поверхностями электроприбора.

5. Если шнур питания поврежден, то в целях безопасности его замену должен выполнить производитель, его служба послепродажного обслуживания или специалист аналогичной квалификации.

6. Электроприбором следует пользоваться только в крытом помещении.


7.  Во время работы устройства температура поверхности может повыситься. **ВНИМАНИЕ!**
Горячая поверхность!

8. Прибор не предназначен для включения с помощью внешнего датчика времени или отдельной системы дистанционного управления.

RU

9. Данный прибор может использоваться детьми от 8 лет и старше, людьми без соответствующего опыта и знаний, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными способностями, если они будут находиться под присмотром или получают инструкции по безопасной эксплуатации прибора, а также если они осознают возможные опасности. Детям запрещается играть с прибором. Детям младше 8 лет без присмотра взрослых запрещается проводить очистку и обслуживание прибора.

10. Держите прибор и шнур питания вне зоны доступа детей младше 8 лет.

11.  Данный прибор маркируется символом перечеркнутого мусорного контейнера в соответствии с Европейской директивой 2012/19/UE г. в отношении «отслуживших электрических и электронных приборов»). Эта маркировка указывает на то, что по истечении срока службы этот прибор запрещается выбрасывать вместе с прочими бытовыми отходами. Пользователь должен его сдать в пункт приема электрических и электронных приборов. Занимающиеся приемом организации, включая местные пункты приема, магазины и местные органы власти, формирует соответствующую систему для сбора такого оборудования. Надлежащий сбор отслуживших электрических и электронных приборов позволяет избежать вредного воздействия на здоровье человека и окружающую среду в результате наличия опасных компонентов, а также в результате неправильного хранения и обращения с этим оборудованием.

12. Прибор предназначен для использования в домашних или аналогичных условиях, например:

- кухонные зоны для персонала магазинов, офисов и других мест профессионального назначения;
- на фермах;
- для клиентов отелей, мотелей и других мест, предоставляющих жилье;
- мини-гостиницы по типу «ночлег и завтрак».

13. Подробные рекомендации по мытью поверхностей, находящихся в непосредственном контакте с пищевыми продуктами, приведены в разделе «ОЧИСТКА И УХОД».

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Рабочее напряжение:	220-240 V ~, 50-60Hz
Номинальная мощность:	800 W

3. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

- | | |
|-----------------------|----------|
| 1. Ручка | 3. Ножки |
| 2. Световой индикатор | |

* Блокировка / Разблокировка

4. УСТАНОВКА

1. Перед первым использованием протрите поверхность плиток чистым кухонным или бумажным полотенцем.
2. Установите устройство на ровную и устойчивую рабочую поверхность. Выпрямите ножки электроприбора.
3. Желательно, чтобы розетка находилась рядом с электроприбором: так шнур питания не будет натягиваться и мешать проходу.

5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Смажьте плитки сливочным маслом, маргарином или пищевым жиром.
2. Включите прибор в сеть. В этот момент загорится световой индикатор работы, означающий этап предварительного нагрева.
3. Закройте створки устройства и подготовьте пищу или тесто, пока оно нагревается.
4. Примерно через 3 минуты откройте створки и положите на плитки сэндвич, мясо или другие продукты питания.
5. Сразу после этого закройте гриль. В этот момент должен снова загореться световой индикатор.
6. Процесс готовки занимает от 3 до 8 минут в зависимости от типа пищи. Примерно в момент завершения приготовления световой индикатор снова погаснет.
7. Когда пища приготовится, поднимите крышку за ручку. Снимите продукты с плитки при помощи пластмассовой лопатки. Не снимайте продукты с плиток металлическими щипцами или ножом: они могут повредить антипригарное покрытие.
8. Когда вы закончите пользоваться электроприбором, отсоедините вилку от розетки питания и откройте его створки, чтобы он остыл.

6. ЧИСТКА И УХОД

- Прежде чем приступить к чистке электроприбора, обязательно дождитесь его полного остывания.
- Напоминание: Не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Не мойте электроприбор в посудомоечной машине.
- Не используйте металлические инструменты и абразивные чистящие средства, которые могут повредить антипригарное покрытие плиток. Для удаления большей части приставших остатков пищи воспользуйтесь деревянной лопаткой или салфеткой. Плитки следует очищать слегка влажной губкой или тканью с добавлением средства для мытья посуды.
- Внешнюю поверхность устройства следует протирать влажной тканью без добавления каких-либо средств.
- Просушите электроприбор после очистки. Не подключайте его к сети электропитания, если он не высох.

7. ГАРАНТИЯ QILIVE: ОБЩИЕ УСЛОВИЯ

RU

Гарантия Qilive — это коммерческая гарантия на продукцию бренда Qilive, предлагаемая SAS OIA, зарегистрированным по адресу 200 rue de la Recherche, 59650 Вильнёв-д'Аск, Франция и выступающим в качестве изготовителя.

Применение гарантии Qilive не ущемляет ваших прав на бесплатное использование юридической гарантии соответствия, действующей в странах сбыта. Для получения дополнительной информации о юридической гарантии соответствия, пожалуйста, ознакомьтесь с ОУП (Общими условиями продажи) вашего дистрибьютора.

На что распространяется гарантия Qilive?

Гарантия Qilive покрывает ремонт или функционально эквивалентную замену вашего устройства Qilive, если в течение гарантийного периода оно станет неисправным из-за дефекта материала или изготовления.

Отремонтированные и замененные изделия могут содержать как новые, так и бывшие в употреблении детали и технические компоненты.

Если изделие не подлежит ремонту или замене, Qilive возместит стоимость покупки, указанную в подтверждающем покупку документе.

На что не распространяется гарантия Qilive?

Устройства Qilive спроектированы и изготовлены для непрерывного обеспечения высокой производительности в обычных домашних условиях. Если при использовании устройства Qilive по назначению оно выходит из строя в течение гарантийного срока, мы несем ответственность за его ремонт или замену.

Однако при определенных обстоятельствах гарантия Qilive не распространяется на ремонт или замену устройства. Эти обстоятельства четко указаны. Гарантия не распространяется на следующие случаи:

- Нормальный износ, в том числе косметический (например, царапины, вмятины или умышленно нанесенные повреждения), и детали, которые со временем могут изнашиваться (например, предохранители, ремни, шины, тормоза, фильтры и т. д.).
- Повреждения или проблемы, вызванные неправильным использованием или использованием, несоответствующим указаниям на заводской табличке или в руководстве пользователя, несчастным случаем, модификацией.
- Повреждения, вызванные несоблюдением рекомендаций по обслуживанию устройства.
- Использование или хранение, наносящие вред сохранности устройства (окисление, коррозия), использование энергии, эксплуатация или установка не в соответствии с инструкциями производителя, небрежность или использование неподходящих периферийных устройств, программного обеспечения или расходных материалов.
- Профессиональное, коллективное, промышленное, коммерческое использование устройства или использование в целях, отличных от обычного домашнего использования в стране, где он был приобретен.
- Повреждения, вызванные внешними источниками, такими как транспорт, погодные условия, перебои в подаче электроэнергии или скачки напряжения.
- Измененные изделия, у которых гарантийная пломба или серийный номер были повреждены, испорчены, удалены или подверглись окислению.
- Повреждения, вызванные вмешательством неуполномоченных лиц.
- Обновления программного обеспечения, вызванные изменением параметров сети.
- Повреждения устройства, вызванные внешними факторами (инородные тела, насекомые и т.д.)
- Содержимое устройств: морозильник, стиральная машина... (еда, одежда,...).
- Неисправности в работе устройства вследствие использования стороннего программного обеспечения для изменения, модификации, адаптации или преобразования установленного программного обеспечения.
- Неисправности в работе устройства вследствие его использования без аксессуаров, поставляемых с ним или утвержденных Qilive.

RU

Клиент должен самостоятельно обеспечивать резервное копирование данных, содержащихся на его жестком диске или во внутренней памяти его устройства, регулярно, а также перед его сдачей.

Qilive не несет ответственности за потерю или уничтожение сохраненных данных или за повреждения программного обеспечения, возникшие, в частности, в результате восстановления или поломки.

Помимо того, компания Qilive не обязана проверять, были ли извлечены SIM-карты и/или карты SD из продукции, подлежащей возврату.

Каковы условия гарантии?

Гарантия Qilive предоставляется на следующих условиях:

Гарантия вступает в силу с даты покупки (или с даты поставки, если она наступает позже). Вы должны предоставить подтверждение доставки/покупки до выполнения каких-либо работ с вашим устройством по гарантии. Обратите внимание, что если такое подтверждение не будет предоставлено, в отношении всех выполненных работ будет выставлен счет.

Пожалуйста, сохраняйте чек о покупке или квитанцию о доставке.

Все работы будут выполняться компанией Qilive или ее уполномоченными представителями.

Все замененные детали становятся собственностью Qilive.

Эта гарантия предоставляет преимущества, которые дополняют ваши законные права как потребителя и никак не влияет на них.

RU

Как воспользоваться гарантией Qilive?

Чтобы запросить ремонт или замену вашего устройства по гарантии Qilive во всех странах, кроме Франции, принесите свое устройство в администрацию пункта продажи с документом, подтверждающим покупку (например, чеком), со всеми необходимыми для его надлежащей работы аксессуарами (блок питания, адаптер и т. д.) и с оригинальной упаковкой. Если вы хотите воспользоваться гарантией во Франции, пожалуйста, сделайте запрос на нашем сайте: <https://auth.sav-login.auchan.fr>. Важно, чтобы у вас была такая информация, как дата покупки, модель и серийный номер или номер IMEI (эта информация обычно указывается на изделии, его упаковке или в документе, свидетельствующем о факте покупки).

Когда гарантия вступает в силу?

Гарантия Qilive вступает в силу в дату покупки или доставки вашего устройства, в зависимости от того, какая из указанных дат наступит позже.

На ваше устройство распространяется 3-летняя гарантия Qilive на детали и работы.

Возможна ли передача прав по гарантии Qilive?

Права по гарантии Qilive передаются вместе с устройством, при условии предоставления документа, подтверждающего факт изначальной покупки у авторизованного дистрибьютора, а также документа, подтверждающего факт смены владельца и должное функционирование устройства на момент такой смены владельца.

ЗМІСТ

1. ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ	С. 41
2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	С. 42
3. ОПИС ВИРОБУ	С. 42
4. ВСТАНОВЛЕННЯ	С. 43
5. ВИКОРИСТАННЯ	С. 43
6. ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД	С. 43
7. ГАРАНТІЯ QILIVE: ЗАГАЛЬНІ УМОВИ	С. 43

1. ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Перед використанням приладу уважно прочитайте подані нижче інструкції та збережіть цей посібник із експлуатації для подальшого використання:

1. Перш ніж підключати прилад до настінної розетки, переконайтесь у тому, що параметри електроживлення відповідають зазначеним на фірмовій табличці приладу. Підключайте прилад до розетки тільки за наявності захисного заземлення.


2. Одразу після використання приладу й перед проведенням будь-яких операцій щодо очищення, догляду та встановлення аксесуарів відключайте шнур живлення від електромережі.

3. Не поміщайте прилад, шнур живлення або штепсельну вилку у воду чи будь-яку іншу рідину.

4. Уникайте контакту кабелю з гарячими поверхнями приладу.

5. Якщо кабель живлення пошкоджений, його має замінити виробник, його агент з обслуговування або особи з аналогічною кваліфікацією для уникнення небезпеки.

6. Цей прилад не призначений для використання поза приміщеннями.

7.  Під час роботи приладу температура доступних поверхонь може підвищуватися. **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ.** Гаряча поверхня!


8. Прилад не призначений для ввімкнення за допомогою зовнішнього таймера або окремої системи дистанційного керування.

9. Цей прилад може використовуватися дітьми віком від 8 років і особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або браком досвіду чи знань, якщо вони перебувають під належним наглядом або якщо вони отримали вказівки щодо безпечного використання виробу та усвідомлюють можливі ризики. Дітям не дозволяється гратися з приладом. Діти без нагляду не

UA

повинні виконувати очищення та обслуговування приладу, якщо їм не виповнилося 8 років.

10. Тримайте прилад і його кабель у місці, недоступному для дітей віком до 8 років.

11.  Маркування цього пристрою (символ перекресленого контейнера для сміття) відповідає Європейській директиві 2012/19/ЄС р. „Про використане електричне та електронне обладнання“ . Це маркування інформує про те, що дане обладнання після закінчення терміну його експлуатації не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Користувач зобов'язаний здати його підприємствам, що здійснюють збирання відпрацьованого електричного та електронного обладнання. Приймальні пункти, включаючи місцеві пункти збору, магазини та місцеві органи влади, створюють відповідну систему збору обладнання. Правильний збір використаного електричного та електронного обладнання дозволяє уникнути негативного впливу на здоров'я людей та навколишнє середовище, спричиненого наявністю небезпечних компонентів та неналежним зберіганням і поводженням з таким обладнанням.

UA

12. Цей пристрій призначено для використання в побуті та аналогічних застосуваннях, таких як:

- кухонні куточки для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих середовищах;
- ферми;
- використання клієнтами в готелях, мотелях та інших середовищах житлового типу;
- гостьові кімнати в приватних будинках.

13. Детальна інформація щодо очищення контактних з їжею поверхонь знаходиться у розділі „ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД“.

2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Робоча напруга:	220-240 V ~, 50-60Hz
Номінальна потужність:	800 W

3. ОПИС ВИРОБУ

1. Ручка	3. Ніжки, що розкладаються
2. Світловий індикатор	

* Блокування / розблокування

4. ВСТАНОВЛЕННЯ

1. Перед першим використанням протріть поверхні пластин чистою серветкою чи паперовим рушником.
2. Встановіть прилад на рівній та стійкій поверхні. Розкладіть ніжки.
3. Переконайтеся, що розетка знаходиться на достатній відстані від приладу та шнур не натягнутий чи не провисає у зоні проходу.

5. ВИКОРИСТАННЯ

1. Змастіть пластини маслом, маргарином чи кулінарним жиром.
2. Підключіть прилад. Світловий індикатор засвітиться, вказуючи на початок попереднього нагрівання.
3. Закрийте прилад та підготуйте страву доки гриль розігрівається.
4. Приблизно через 3 хвилини відкрийте гриль та закладіть всередину вашу страву: паніні, м'ясо чи інші продукти.
5. Швидко закрийте гриль, світловий індикатор знову засвітиться.
6. Залежно від страви час приготування триватиме від 3 до 8 хвилин. Світловий індикатор згасне, вказуючи, що приготування можливо закінчено.
7. Якщо страва готова, відкрийте кришку за допомогою ручок. За допомогою пластикової лопатки зніміть страву. Забороняється використовувати металеві щипці чи ніж, так як вони можуть пошкодити антипригарне покриття пластин.
8. Після закінчення приготування відключіть прилад від розетки та залиште його відкритим для охолодження.

6. ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Завжди відключайте прилад та залишайте його для охолодження перед очищенням.
- Нагадування: не занурюйте прилад у воду чи іншу рідину. Не мийте прилад у посудомийній машині.
- Не користуйтеся інструментами чи агресивними засобами, які можуть пошкодити покриття пластин. Для видалення більшості забруднень, користуйтеся дерев'яним інструментом або ганчіркою. Протріть пластини зволоженою губкою з засобом для миття посуду.
- Протріть зовнішні поверхні лише вологою ганчіркою.
- Після очищення залиште прилад для осушення. Не підключайте прилад, якщо він не сухий.

UA

7. ГАРАНТІЯ QILIVE: ЗАГАЛЬНІ УМОВИ

Гарантія Qilive є комерційною гарантією, що надається компанією SAS OIA, що знаходиться за адресою: 200 rue de la Recherche, 59650 Villeneuve d'Ascq, на продукцію торгової марки Qilive, в якості виробника.

Гарантія Qilive не обмежує ваші права на отримання безкоштовної юридичної гарантії відповідності, що діє в країнах збуту. Для отримання додаткової інформації про юридичну гарантію відповідності, зверніться, будь ласка, до ЗУП (Загальні умови продажу) вашого дистриб'ютора.

На що поширюється гарантія Qilive?

Гарантія Qilive покриває ремонт або заміну вашого пристрою Qilive на еквівалентний з точки зору функціональності, якщо протягом гарантійного періоду виявиться, що він має дефект матеріалу або виготовлення.

Відремонтовані чи замінені вироби можуть містити нові та/чи відновлені елементи чи обладнання.

Якщо виріб не підлягає ремонту або заміні, Qilive відшкодує вартість покупки, зазначену в документі, що підтверджує покупку.

На що не поширюється гарантія Qilive?

Пристрої Qilive розроблені і створені для забезпечення безперервного високого рівня роботи в звичайних домашніх умовах. Якщо пристрій Qilive використовується за призначенням і виходить з ладу протягом гарантійного періоду, ми несемо відповідальність за його ремонт або заміну.

Однак за деяких обставин гарантія Qilive не покриває ремонт або заміну пристрою. Ці обставини чітко зазначені. Випадки, не передбачені цим документом, є такими:

- Нормальний знос, включаючи косметичний (наприклад, подряпини, вм'ятини або вандалізм) і деталі, які можуть зношуватися з часом (наприклад, запобіжник, ремінь, шина, гальмо, фільтри тощо).
- Пошкодження або проблеми, викликані неправильним використанням або використанням не відповідно до заводської таблички або інструкції з експлуатації, нещасним випадком, внесенням змін.
- Пошкодження, спричинені недотриманням рекомендацій з технічного обслуговування приладу.
- Використання або зберігання, що шкодить належному стану пристрою (окислення, корозія), використання енергії, використання або установка не відповідно до інструкцій виробника або недбалість або використання невідповідних периферійних пристроїв, програмного забезпечення або витратних матеріалів.
- Професійне, колективне, промислове, комерційне використання виробу або для інших цілей, ніж звичайне побутове використання в країні, де він був придбаний.
- Пошкодження, викликані зовнішніми чинниками, такими як транспорт, погодні умови, відключення або перепади електроенергії.
- Змінені пристрої, в яких гарантійна пломба чи серійний номер були пошкоджені, зіпсовані, видалені або окиснені.
- Пошкодження, викликані будь-яким втручанням, здійсненим неуповноваженою особою.
- Оновлення програмного забезпечення, у зв'язку зі зміною налаштувань мережі
- Пошкодження, спричинені дією зовнішніх чинників (сторонні предмети, комахи тощо).
- Уміст пристроїв - морозильна камера, пральна машина...- (їжа, одяг, ...)
- Проблеми у роботі виробу, викликані використанням стороннього програмного забезпечення для модифікації, зміни, адаптації чи модифікації існуючого.
- Проблеми у роботі виробу, викликані використанням без приладдя, що постачається разом із виробом або схваленого компанією Qilive.

UA

Клієнт несе відповідальність за регулярне резервне копіювання даних, що містяться на його жорсткому диску або у внутрішній пам'яті його пристрою, перед ніж відносити його в місце збору.

Qilive не може нести відповідальність за втрату або знищення збережених даних або за пошкодження програмного забезпечення, що виникло, зокрема, в результаті ремонту або поломки.

Також Qilive не зобов'язаний перевіряти, чи користувач вийняв карти SIM/SD з виробів, що повертаються.

Які умови надання гарантії?

Умови та положення гарантії Qilive є такими:

Гарантія вступає в силу з дати покупки (або з дати поставки, якщо вона була здійснена пізніше).

Ви повинні надати підтвердження доставки/купівлі перед виконанням будь-яких робіт на вашому пристрої, що підлягає гарантійному обслуговуванню. Звертаємо вашу увагу, що без цього підтвердження з вам буде стягнена вартість будь-яких виконаних робіт. Зберігайте квитанцію чи накладну на покупку.

Всі втручання будуть здійснюватися компанією Qilive або її уповноваженими агентами.

Будь-яка замінена деталь стає власністю Qilive.

Гарантія надає переваги на додаток до ваших законних прав як споживача, не впливаючи на них.

Як отримати гарантію Qilive?

Щоб подати запит на ремонт або заміну виробу за гарантією Qilive для всіх країн, за винятком Франції, принесіть виріб на стійку реєстрації в місці продажу, маючи при собі документ, що підтверджує покупку (наприклад, товарний чек), виріб та аксесуари, що додаються до нього, включаючи ті, що необхідні для його належного функціонування (блок живлення, адаптер тощо), з оригінальною упаковкою. Якщо ви хочете отримати страхове покриття у Франції, зробіть запит на нашому сайті: <https://auth.sav-login.auchan.fr>. Важливо мати інформацію стосовно дати придбання, моделі та серійного номеру чи IMEI (міжнародний ідентифікатор мобільного обладнання) (цю інформацію ви можете знайти на товарі, упаковці чи доказі покупки).

Коли вступає в силу гарантія?

Гарантія Qilive набуває чинності з дати придбання або доставки вашого пристрою, залежно від того, яка з цих дат є пізнішою.

На ваш виріб надається гарантія Qilive 3 роки на деталі та роботу.

Чи можна передавати гарантію Qilive?

Гарантію Qilive можуть бути передані разом з пристроєм за умови надання доказу оригінальної покупки у офіційного дилера, а також доказу будь-якої зміни власника пристрою, що підтверджує належний робочий стан пристрою на момент зміни власника.

600145950
TXG-053A



 **Auchan**

SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France
www.auchan-retail.com/contact

Made in China